

ENSEIGNEMENT GENERAL

Jeudi 5 Juin
13.00 - 13.30
Amphithéâtre

"Science pour tous", par R. Carreras

Programme : (pour détails, voir affiche)

1. Vu, lu et entendu.
2. Question : Il est de plus en plus admis aujourd'hui que les dinosaures étaient à sang chaud. Trois procédés ont été imaginés pour le vérifier. Essayer d'en réinventer au moins un !
3. Thème principal :
Horloges biologiques "astronomiques".

•

DD - COMPUTING COURSE

Monday, June 9
Wednesday, June 11
Friday, June 13
11.00 - 12.00
DD Amphitheatre
(Building 31, 3rd floor)

"How Modern Compilers are written",
by Stan Rifkin

Abstract : The present state of compiler writing allows a computer user to invent a new programming language to suit his special problem or discipline. The course is intended to describe the process of language and compiler creation so that the user can judge whether his computing activity merits the design of a new language and compiler (more details, Computer Newsletter 101).

cern information

CERN WIVES

A group of CERN wives representing different nationalities and living in the Geneva region welcomes all newly arrived wives of members of the personnel on the first Tuesday of each month from 2 to 4 p.m. at Restaurant N° 2. The next meeting will be held on June 3rd, 1975.

EPOUSES DE CERNOIS

Un groupe d'épouses de Cernois, de différentes nationalités et habitant la région genevoise, accueille toutes les épouses des membres du personnel nouvellement arrivées, le premier mardi du mois, de 14h.00 à 16h.00 au restaurant N° 2. La prochaine réunion aura lieu le 3 juin 1975.

•

EVACUATION DRILL -
COMPUTER CENTRE
BUILDING 513

All people who are liable to find themselves in the Computer Centre Building 513 are warned that an emergency evacuation exercise will take place in that building on :

Thursday, June 12th / 1975 at 11.00 a.m. precisely

At that time a klaxon will sound and all occupants of the centre at that time will be expected to leave whatever they are doing and walk briskly to the nearest EXIT. Reassembly will be in the Tortella Restaurant and you will be informed by firemen when it is "safe" to re-enter the centre.

All visitors are required to comply with orders given them by initially DD Staff and subsequently by firemen.

•

REVALIDATION DES CARTES
DE LEGITIMATION SUISES

RAPPEL
=====

Les fonctionnaires et membres de leur famille qui ont une carte de légitimation échue, doivent les envoyer au Bureau des Dossiers du Personnel, pour prolonger leur validité. Des attestations ne seront pas délivrées pour remplacer ces cartes.

Bureau des Dossiers du Personnel
Tél. 3635

REUNION D'INFORMATION SUR
LA CAISSE D'ASSURANCES
DU CERN

RAPPEL
=====

L'ensemble du personnel est invité à assister le :

Mercredi 4 juin 1975 à 16h.30

dans le grand Amphithéâtre à une réunion d'information qui aura pour objet de faire le point de la situation en ce qui concerne la Caisse d'Assurances du CERN, à la suite des débats qui ont eu lieu au Comité des Finances lors de sa réunion du 14 Mai.

Une note récapitulant les principales propositions de modifications sera distribuée incessamment.

G.H. Hampton
Directeur

Département de l'Administration

INFORMATION MEETING
CONCERNING THE STAFF
INSURANCE SCHEME

REMINDER
=====

All staff are invited to an information meeting, which will be held on :

Wednesday, June 4th/1975 at 4.30 p.m.

in the main Auditorium, concerning the Staff Insurance Scheme, following the discussions which took place in the Finance Committee at their meeting on 14 May.

A note will be circulated summarizing the main proposals for the changes to the Scheme.

G.H. Hampton
Director

Department of Administration

•

VENTE DE SAVONNETTES

RAPPEL
=====

Le jeudi 5 juin 1975, La Ligue Genevoise contre la tuberculose organisera une vente de savonnettes à Genève; nous espérons que le personnel de notre Organisation répondra généreusement à l'aide que demande cette oeuvre.

Association du Personnel /
Division du Personnel

•

CAMPAGNE DE DERATISATION

Une campagne de dératisation a eu lieu dans l'ensemble des bâtiments du CERN I et II. Les appâts ont été placés dans les passages de rongeurs surtout en sous-sol et sous les faux-planchers. Nous demandons à toutes les personnes qui travaillent dans ces endroits et qui se trouvent en présence de ces appâts (grains, miettes de pain, gélatine solide,) de ne pas y toucher, ni les enlever.

Merci d'avance !
Sécurité du Travail

•

CERN ORCHESTRA

The CERN Orchestra still needs a few more instrumentalists. If you are interested in playing, please get in touch with R. Billinge (4603), C. Taylor (2590) or T. Von Rohr (2998).

•

RECHERCHES RADIO

Récepteur retiré : ZAND / ENT - 485

•

PROCHAINES VISITES
EN SEMAINE DU CERN

Mardi 3 Juin

09.30 UIT / Annecy

Jeudi 5 Juin

14.15 DELEGATION DE FONCTIONNAIRES NORVEGIENS

Vendredi 6 Juin

14.30 ETUDOC (BTE) / Annecy

Les personnes ayant des affinités avec l'un de ces groupes et désirant le rencontrer sont priées de prendre contact avec le Service des visites du PIO (Tél. 4102/4052).

courrier cern

EDITION DE MAI 1975

Exemplaires disponibles
aux points de distribution
habituels :

- Secrétariats des divisions,
 - P.I.O.,
 - Bibliothèques Lab.I et Lab.II,
- à partir de

VENDREDI 30 MAI

Sommaire

Aimants supraconducteurs : bilan après la Conférence de Frascati	147
<i>Résumé des progrès dans l'utilisation des aimants supraconducteurs : moteurs, trains à lévitation magnétique, accumulateurs d'énergie, aimants pour chambres à bulles, spectromètres, systèmes de détection, lignes de faisceaux et cibles polarisées; amélioration des aimants pulsés et des matériaux supraconducteurs</i>	
Nouvelles du CERN	
Du titane dans les ISR	155
<i>L'utilisation de titane dans l'installation de vide des anneaux de stockage permettra d'accroître la « transparence » et d'améliorer les caractéristiques du vide</i>	
Progrès au SPS: vide et HF.	156
<i>Les travaux d'installation se poursuivent dans le tunnel du SPS: essais concluants sur un long tronçon de l'enceinte à vide et sur des sections de la première cavité HF</i>	
SPS: construction des zones Nord et neutrino	158
<i>Etat d'avancement des travaux dans les zones d'expériences du SPS: terrassements dans la zone Nord et construction des bâtiments qui abriteront les détecteurs pour les expériences neutrino</i>	
Radioprotection et radiothérapie	160
<i>Le Groupe de physique de santé du CERN mène des recherches sur l'utilisation de faisceaux de pions négatifs pour le traitement du cancer</i>	
Nouvelles des autres Laboratoires	
Japon : projets	161
<i>Etudes en cours au Laboratoire KEK concernant un triple anneau de collision de faisceaux de haute énergie proton-proton et électron-proton (TRISTAN) et une installation de rayonnement synchrotronique</i>	
Laboratoires anglais: réorganisation	163
<i>Réorganisation des activités de Rutherford et de Daresbury à la suite du regroupement au sein du Conseil de la recherche scientifique</i>	
Une autre conférence Gordon	163
<i>La recherche en chimie nucléaire</i>	



Photographie de couverture: Le Laboratoire II, depuis juin 1974, fait des prélèvements d'échantillons d'eau, d'air, etc. afin de déterminer dans le voisinage du site le taux de radioactivité naturelle en bêta et gamma. En fait, il s'agit pour le CERN de démontrer, à l'aide des statistiques recueillies pendant les deux années précédant la mise en service, que le futur SPS de 400 GeV n'aura pas d'influence sur l'environnement du site. (CERN 39.3.75)

ADMISSION ECOLES
PRIMAIRES FRANCAISES

Correctif

Dans l'avis distribué le 9 mai dernier, à la demande de l'Inspection académique de l'Ain, une erreur a été faite au sujet de l'âge d'admission d'enfants de Membres du Personnel résidant en Suisse, dans les écoles primaires de Ferney-Voltaire, St-Genis Pouilly et Prévessin-Moëns. La scolarité primaire française s'étendant normalement de 6 à 11 ans, sont admissibles les enfants ayant atteint l'âge de 6 ans avant le 1er janvier 1976.

Par suite de cette erreur, les inscriptions seront encore prises en considération après la date de clôture qui avait été fixée au 28 mai. Les parents concernés sont priés de faire parvenir d'urgence le formulaire d'inscription à Mme L. Goldschmidt-Clermont, Division du Personnel, qui transmettra, sans accuser réception.

Division du Personnel

ADMISSION TO PRIMARY
SCHOOLS IN FRANCE

Correction

The announcement issued on 9 May at the request of the "Inspection académique" of the Department of the Ain included a mistake concerning the age at which children of members of the personnel resident in Switzerland could gain admission to the primary schools in Ferney-Voltaire, St-Genis Pouilly and Prévessin-Moëns. French primary education is generally available to children between the ages of 6 and 11, and therefore children who reach the age of 6 before 1 January 1976 are eligible for admission.

Owing to this mistake, applications received after the original closing date of 28 May will still be considered. Parents are kindly requested to complete and return their application forms immediately to Mrs L. Goldschmidt - Clermont, Personnel Division, who will forward them without acknowledgment.

Personnel Division

•

NORMALISATION

La publication CERN Référence 100 (75-04), français/anglais, "Recommandations pour l'exécution des dessins industriels (MECANIQUE)" est disponible.

Pour mémoire, nous vous rappelons également les publications suivantes, également en français et anglais :

- Symboles graphiques pour circuits électroniques
- Recommandations pour l'emploi des circuits SI, de leurs multiples et de certaines autres unités.

Division des Finances / magasins
Tél. 3439



A retourner à Mme Flouret - FIN/MAG/T : NORMALISATION

Veillez me faire parvenir :

- ☐ copie(s) de la Recommandation : Réf.-100 Dessins industriels
- ☐ copie(s) de la Recommandation : Symboles graphiques électroniques
- ☐ copie(s) de la Recommandation : Unités

Nom : Prénom :
(majuscules)

Div. : Tél. :